

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Tracteur	DEUTZ	D 1023 A-N (DX 120 A-N)	CH 4199 51

Constructeur Klöckner-Humboldt-Deutz AG, D-5000 Köln 80 / ERD
 Identification sur la plaquette du constructeur : "D 1023 A-N"

Plaquette constructeur à droite, à l'avant, latéralement sur le support de l'essieu
 N° du châssis à droite, à l'avant, latéralement sur le support de l'essieu
 Identification du moteur "F6L 913" à gauche, latéralement sur le bloc, plaquette rivée
 Importateur principal Hans F. Würgler, DEUTZ-Generalvertretung, 8910 Affoltern a/A
 Véhicule homologué 76 270 090

Châssis			Moteur		
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	4	Marque	DEUTZ
Direction	<u>hydrostatique, avec assistance hydraulique</u>				
Transmission	<u>mécanique synchronisée, 4x4 = vitesses rampantes</u>				
Nombre de vitesses	4x4 s.d. 3x4	Entraînement	<u>toutes roues ***</u>		
Frein de service	<u>hydraulique, à disques, sur arbres du différentiel resp. sur les roues arrière</u>				
Frein auxiliaire	<u>frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage mécanique, à expansion interne, sur arbres du différentiel, resp. sur roues AR identique au frein auxiliaire</u>				
Frein d'arrêt	<u>identique au frein auxiliaire</u>				
Ralentisseur	-				
Contrôle 2 circuits	-				
				Construction	<u>en ligne</u>
				Carburant	<u>D</u>
				Refroidissement	<u>air</u>
				Alésage	<u>102</u>
				Cylindrée	<u>6125</u>
				Puissance en kW CV	<u>81 DIN</u>
				Bruit à l'arrêt	<u>81</u> dB/A à 1/min
				Silencieux	<u>1= 1210x230x120 conique (cheminée)</u>
				Mesure des gaz	<u>Bacharach 2,5</u>
				Déparasitage	-

Carrosserie	<u>cadre de sécurité; OECD-No = CSD 0018 c</u>				
Nombre de portes	1	Indic. vitesse	-		
Ceintures sécurité	-	Rétroviseurs	<u>à gauche / droite</u>		
Cale	<u>1/ 500x330x200</u>	Attelage	<u>AV+AR = à broches</u>		
Antivol	-				
Nombre de places	2	av	centre	ar	
Dimensions	intérieur	extérieur			
Longueur		<u>4450</u>	Empattements	<u>2683</u>	
Largeur		<u>2110-2170</u>	Essieu double	av	ar
Hauteur		<u>2650</u>	Voie	av	ar
Porte à faux	lat		Voies	av	<u>1800 - 2000</u>
	av	<u>627</u>		ar	<u>1600 - 2200</u>
	ar	<u>1140</u>	Braquage ø	g	<u>12400</u>
				d	<u>12000</u>
Distance volant - vers l'avant du véhicule	-				
				Poids	avant
				Poids à vide	<u>1990</u>
				Charge utile	-
				Poids total	<u>2700</u>
				Garantie fabr.	<u>2700</u>
				Dimens. pneus	<u>17,6 - 24</u>
				Ply/bars	<u>8 / 2,0</u>
				Charge	<u>3090</u>
				pour V max	<u>30</u>
				amère	<u>2820</u>
				total	<u>4810</u>
				Charge utile	-
				Poids total	<u>6800</u>
				Garantie fabr.	<u>4600</u>
				Dimens. pneus	<u>18,4 - 34</u>
				Ply/bars	<u>8 / 1,4</u>
				Charge	<u>5130</u>
				pour V max	<u>30</u>
				Poids remorquable testé	-
				Vitesse maximale selon le constructeur	<u>25,0</u> km/h
				Vitesse maximale testée	<u>25,0</u> km/h
				à 630/1170 t/min à la prise de force, 2350 t/min au moteur	-

§) Equipement	CR	(E)
Feux de route	CR	(E)
Feux de croisement	A	(E)
Feux de position	R-S1	(E)
Feux rouges	R-S1	(E)
Feux stop	1	(E)
Clignoteurs	av 1	(E)
Catadioptrés	av -	ar 2a (E)
Feux de gabarit	av -	ar 2+2/ I (E)
Feux complémentaires	-	
Eclairage plaque	-	
Essuie-glace	1/ balai	avec/lave-glace
Avertisseurs	1/ BOSCH 0 320 143 010	ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Tracteur	
Marque et type	DEUTZ	D 1023 A-N
Homologation	CH 4199 51	
Places	total 2	avant
Poids à vide	4810	Carburant D
Charge utile	-	CV-impôt 31,20
Poids total	-	Cylindrée 6125

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

*) Ces données sont indiquées sur la fiche des émissions.

**) Variantes de pneus :

AV	14.9-24	9.5 -32	AR	20.8-34	16.9-38	18.4-38	9.5 -48
	6 / 1,4	10/ 3,5		8/ 1,25	8/ 2,25	8 /1,75	8 / 3,0
	3020 kg	2860 kg		5840 kg	7060 kg	7600 kg	4080 kg
	30 km/h	30 km/h		30 km/h	30 km/h	30 km/h	25 km/h

***) Entretien : sur toutes les roues avec déclenchement de la traction avant.

§) Equipement : la hauteur des feux de position, des feux rouges et stop et des clignoteurs est admise pour raisons techniques; contrôler la distance entre le bord du véhicule et les feux de position et les feux rouges; monter éventuellement des feux de gabarit.

x) Insonorisation : l'intérieur du capot est garni de matière absorbante, en haut et sur les côtés.

Inscription dans le permis de circulation

101 - 1 plomb sur butée de pleine-charge.

Lieu et date de l'homologation Affoltern a.A., 12.-13.01.81

Service fédéral d'homologation